

**STONCOR Group** FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD  
de acuerdo con la Regulación (EC)  
No. 453/2010

**STONHARD**

## 1. Identificación de la sustancia / mezcla y de la sociedad / empresa

- 1.1 Identificador del producto 58200 Fecha De Revision: 23/06/2014  
Nombre Del Producto: STONCHEM 403 LIGHT GRAY AMINE Fecha de Reemplazo: 18/06/2014
- 1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados  
Componente de recubrimientos industriales de multicomponentes  
- Uso industrial
- 1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad
- Importador: StonCor Europe  
9 Rue du Travail, 1400 Nivelles, Belgium
- Fabricante: Stonhard, Division of StonCor Group, Inc.  
1000 East Park Avenue  
Maple Shade, NJ 08052  
  
+1 856 7797500 (US)  
  
Información Técnica y Reglamentaria  
+32 67493710 Nivelles, Belgium  
+39 02253751 Cologno Monzese, Italy
- Ficha técnica Producido por: Darnell, Benjamin - ehs@stoncor.com
- 1.4 Teléfono de emergencia: CHEMTREC +1 703 5273887 (Fuera de US)

## 2. Identificación de peligros

### 2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Clasificación de acuerdo con las directivas para preparados peligrosos – Directiva EC 1999/45/EC

Corrosivo, Peligroso para el medio ambiente

### 2.2 Elementos de la etiqueta

Símbolo(s) del producto



Nombre químico en la etiqueta

4,4'-methylenebis[n-sec-butylaniline], dietilmetilbencenodiamina

**EU Frases R**

R34	Provoca quemaduras.
R43	Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.
R48/22	Nocivo: riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada por ingestión.
R50/53	Muy tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.G 1109

**EU Frases S**

S23	No respirar los vapores/aerosoles.
S24/25	Evítese el contacto con los ojos y la piel.
S26	En caso de contacto con los ojos, lávense inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico.
S36/37/39	Úsense indumentaria y guantes adecuados y protección para los ojos/la cara.
S45	En caso de accidente o malestar, acúdase inmediatamente al médico (si es posible, muéstresele la etiqueta).
S46	En caso de ingestión, acúdase inmediatamente al médico y muéstresele la etiqueta o el envase.
S51	Úsese únicamente en lugares bien ventilados.
S61	Evítese su liberación al medio ambiente. Recábense instrucciones específicas de la ficha de datos de seguridad.

**2.3 Otros peligros**

no aplicable

**Resultados de la valoración PBT y mPmB:**

A mezcla no cumple los criterios para PBT/PvB según el Anexo XIII

**3. Identificación de los componentes/composición****3.2 Mezclas****Sustancias peligrosas**

<u>No. CAS</u>	<u>N° EINEC</u>	<u>Denominación según EEC</u>	<u>%</u>	<u>EU Símbolos</u>	<u>Frases R</u>
9046-10-0	618-561-0	poly(oxypropylene)diamine	50-75	C	R34
68479-98-1	270-877-4	diethylmetilbencenodiamina	10-25	Xn, N	R21/22-36-48/22-50/53
5285-60-9	226-122-6	4,4'-methylenebis[n-sec-butylaniline]	10-25	N, Xi	R43-50/53
13463-67-7	236-675-5	dióxido de titanio	2.5-10		
64852-22-8	613-700-1	glyceryl poly(oxypropylene) t	2.5-10		

<u>No. CAS</u>	<u>Alcance Reg No.</u>	<u>Símbolos CLP</u>	<u>CLP Hazard Statements</u>	<u>Factores M</u>
9046-10-0		GHS05-GHS09	H314-318-411	0
68479-98-1		GHS07-GHS08-GHS09	H302-312-319-373-400-410	0
5285-60-9		GHS07	H302	0
13463-67-7		GHS07-GHS08	H335-372-413	0
64852-22-8		GHS05-GHS07	H302-312-314-318	0

**Información adicional:** La descripción para las frases-R e indicaciones de peligro CLP se muestran arriba o de no encontrarse, están en la sección 16.

**4. Primeros auxilios****4.1 Descripción de los primeros auxilios**

**En caso de inhalación:** Salir al aire libre. Consultar a un médico después de una exposición importante.

**En caso de contacto con la piel:** Utilícese un jabón neutro, si está disponible. Eliminar inmediatamente lavando con jabón y mucha agua desprendiéndose del calzado y de todas las ropas contaminadas.

**En caso de contacto con los ojos:** Enjuagar inmediatamente con abundancia de agua, también debajo de los párpados, por lo menos durante 15 minutos. Retirar las lentillas.

**En caso de ingestión:** Limpiar suavemente o lavar la boca con agua. NO provocar vómitos. Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona inconsciente.

#### 4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Provoca quemaduras graves. Nocivo en contacto con la piel y por ingestión. Irrita los ojos y las vías respiratorias.

#### 4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

No hay información disponible sobre pruebas clínicas y monitoreo médico. Información toxicológica específica sobre las sustancias, caso esté disponible, se encuentra en la sección 11.

### 5. Medidas Para Combatir Incendios

#### 5.1 Medios de extinción:

Dióxido de carbono, producto químico seco, Espuma

**Por Razones de Seguridad NO usar:** Alcohol, soluciones con base alcohólica o cualquier otro producto que no esté en la lista.

#### 5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

ninguna información

#### 5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

En caso de fuego, protéjase con un equipo respiratorio autónomo. Chorro de agua de gran volumen. Usar agua pulverizada, espuma resistente al alcohol, productos químicos secos o dióxido de carbono.

### 6. Medidas a Tomar en caso de Derrame Accidental

#### 6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Asegúrese una ventilación apropiada. Utilícese equipo de protección individual.

#### 6.2 Precauciones relativas al medio ambiente

Evite que el material contamine el agua del subsuelo. Evite que el producto penetre en el alcantarillado.

#### 6.3 Métodos y material de contención y de limpieza

Impedir nuevos escapes o derrames de forma segura. Contenga el derramamiento, empápelo con material absorbente incombustible, (e.g. arena, tierra, tierra de diatomeas, vermiculita) y transféralo a un contenedor para su disposición según las regulaciones locales/nacionales (véase la sección 13).

#### 6.4 Referencia a otras secciones

**Información Adicional:** Por favor revisar los requerimientos de eliminación de U.E. o los requerimientos de eliminación específicos del país para este material. Vea la Sección 13 para obtener más información.

### 7. Manipulación Y Almacenamiento

#### 7.1 Precauciones para una manipulación segura

**Instrucciones para el manejo seguro:** Utilizar solamente en áreas provistas de ventilación y extracción apropiadas. Llevar equipo de protección individual. No respirar vapores o niebla de pulverización.

**Medidas de higiene y protección:** Lávense las manos antes de los descansos y después de terminar la jornada laboral. Mientras se utiliza, se prohíbe comer, beber o fumar.

#### 7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

**Condiciones que deben evitarse:** Fuentes directas de calor.

**Condiciones de almacenamiento:** Almacenar en envase original. Mantenerlo encerrado en una zona únicamente accesible por las personas autorizadas o calificadas. Almacenar en un lugar seco y bien ventilado, lejos de fuentes de calor, ignición y luz directa del sol.

#### 7.3 Usos específicos finales

No hay disponibilidad de consejos específicos para los usuarios finales.

## 8. Controles De Exposición, Protección Personal

### 8.1 Parámetros de control

#### Componentes con Límites de Exposición ocupacional (ES)

<u>Nombre</u>	<u>%</u>	<u>LTEL ppm</u>	<u>STEL ppm</u>	<u>STEL mg/m3</u>	<u>LTEL mg/m3</u>	<u>Nota OEL</u>
poly(oxypropylene)diamine	50-75					
diethylmetilbencenodiamina	10-25					
4,4'-methylenebis[n-sec-butylaniline]	10-25					
dióxido de titanio	2.5-10				10	
glyceryl poly(oxypropylene) t	2.5-10					

**Otros consejos:** Consultar la regulación para el trabajador y país referente a los límites de exposición. Algunos componentes no se clasificaron al nivel de la UE bajo la regulación de sustancias y preparaciones peligrosas.

### 8.2 Controles de la exposición

#### Protección Personal

**Protección respiratoria:** No se necesita normalmente equipo de protección personal respiratorio. Respirador con un filtro para vapor orgánico.

**Protección Ocular:** Gafas de seguridad

**Protección para las manos:** Guantes de goma o plástico Ropa de manga larga. Quitar y lavar la ropa contaminada antes de reutilizar. Delantal de caucho o plástico.

**Otro Equipo Protector:** ninguna información

## 9. Propiedades Físicas Y Químicas

### 9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Aspecto:	Gris
Estado Físico	Líquido
Olor	Amoniacal
Concentración Límite de Olor	NO DETERMINADO
pH	no acuosos
Punto Punto de fusión / congelación	NO DETERMINADO
Punto / intervalo de ebullición (°C)	N.D. - N.D.
Punto de inflamación, (°C)	121
Rango De Evaporacion	NO DETERMINADO
Inflamabilidad (sólido, gas)	NO DETERMINADO
Superior / inferior de inflamabilidad o explosión	NO DETERMINADO
Presión de vapor, mmHg	LESS THAN 0.001 mmHG @ --
Densidad del vapor;	MÁS PESADO QUE EL AIRE
Densidad relativa	NO DETERMINADO
Solubilidad en / miscibilidad con agua	Ligero
Coefficiente de reparto n-octanol/water	NO DETERMINADO
Temperatura de autoignición (°C)	NO DETERMINADO
Temperatura de descomposición (°C)	NO DETERMINADO

<b>viscosidad</b>	600 Cps
<b>Peligro de explosión</b>	NO DETERMINADO
<b>Propiedades comburentes</b>	NO DETERMINADO

## 9.2 Otra información

<b>Contenido de VOC g/l:</b>	52
<b>Gramos de COV por litro de producto de recubrimiento al aplicarlo (mezcla de Parte A con Parte B) de acuerdo al método E de ASTM D2369</b>	
<b>Gravedad específica (g/cm3)</b>	1.049

## 10. Estabilidad Y Reactividad

### 10.1 Reactividad

No hay riesgos de reactividad conocidos bajo condiciones normales de almacenamiento y uso.

### 10.2 Estabilidad química

Estable en condiciones normales.

### 10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas

Una polimerización peligrosa puede ocurrir.

### 10.4 Condiciones que deben evitarse

Fuentes directas de calor.

### 10.5 Materiales incompatibles

Agentes oxidantes fuertes.

### 10.6 Productos de Descomposición Peligrosos

Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>), monóxido de carbono (CO), óxidos de nitrógeno (Nox), humo denso negro.

## 11. Propiedades Toxicológicas

### 11.1 Información de los efectos tóxicos

#### Toxicidad Aguda:

DL50:

Inhalación LC50:

**Irritación:** No hay información disponible.

**Corrosividad:** No hay información disponible.

**Sensibilización:** No hay información disponible.

**Repetidas dosis tóxicas:** No hay información disponible.

**Carcinogenicidad:** No hay información disponible.

**Mutagenicidad:** No hay información disponible.

**Tóxico para la reproducción:** No hay información disponible.

Si no existe información en Toxicidad Aguda, significa que estos efectos no han sido testados en este producto. Los datos de los componentes individuales se detallan en la tabla de abajo:

<u>No. CAS</u>	<u>Denominación según EEC</u>	<u>DL50</u>	<u>DL50 Dérmica</u>	<u>vapor LC50</u>
9046-10-0	poly(oxypropylene)diamine	2855 mg/kg, rat	2980 mg/kg, rabbit	
13463-67-7	dióxido de titanio	10000 mg/m3, oral (rat)		

**Información adicional:**

Este producto puede contener dióxido de titanio, el cual está clasificado por la IARC como posible carcinogénico para los humanos (grupo 2B). Esta clasificación se basa en evidencia inadecuada de carcinogenicidad en humanos y evidencia suficiente en experimentos con animales. Esta clasificación es relevante cuando se trata de exposición al dióxido de titanio en forma de polvo únicamente, incluyendo productos curados que estén sujetos a lijado, fresado, corte u otras actividades de preparación de sus superficies.

## 12. Información Ecológica

**12.1 Toxicidad:**

<b>EC50 48hr (Daphnia):</b>	ninguna información
<b>IC50 72hr (algas):</b>	ninguna información
<b>LC50 96hr (pescado):</b>	ninguna información

**12.2 Persistencia y degradabilidad:** ninguna información

**12.3 Potencial de bioacumulación:** ninguna información

**12.4 Movilidad en el suelo:** ninguna información

**12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB:** A mezcla no cumple los criterios para PBT/PvB según el Anexo XIII

**12.6 Otros efectos adversos:** ninguna información

<u>No. CAS</u>	<u>Denominación según EEC</u>	<u>EC50 48hr</u>	<u>IC50 72hr</u>	<u>LC50 96hr</u>
9046-10-0	poly(oxypropylene)diamine	ninguna información	ninguna información	
68479-98-1	diethylmetilbencenodiamina	ninguna información	ninguna información	
5285-60-9	4,4'-methylenebis[n-sec-butylaniline]	ninguna información	ninguna información	
13463-67-7	dióxido de titanio	ninguna información	ninguna información	
64852-22-8	glyceryl poly(oxypropylene) t	ninguna información	ninguna información	

**Otras información ecológica**

Los siguientes componentes se clasificaron como sustancias peligrosas para el agua de acuerdo con las directivas EEC N° 76/464/EWG en cantidades > 1%

<u>No. CAS</u>	<u>Denominación según EEC</u>
68479-98-1	diethylmetilbencenodiamina
5285-60-9	4,4'-methylenebis[n-sec-butylaniline]

## 13. Consideraciones sobre la eliminación

**13.1 Métodos para el tratamiento de residuos:** Si no se puede reciclar, elimínese conforme a la normativa local. Los contenedores vacíos deben ser llevados a un sitio de manejo aprobado para desechos, para el reciclado o eliminación.

**Código Europeo de residuos:** 080111

## 14. Información para el Transporte

14.1	Número UN	UN2735
14.2	Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas	AMINES, LIQUID CORROSIVE, N.O.S.
	Nombre técnico	(CONTIENE POLIOXIPROPILENEDIAMINA)
14.3	Clase(s) de peligro para el transporte	8
	Riesgo de envío secundario	
14.4	Grupo de embalaje	III
14.5	Peligros para el medio ambiente	
14.6	Precauciones particulares para los usuarios	no aplicable
	EmS-No.:	F-A, S-B
14.7	Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC	no aplicable

## 15. Información Reglamentaria

15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla:

Regulaciones Nacionales:

Dinamarca Producto Número de Registro:

MAL Código danés:

Producto Suecia Número de registro:

Producto Noruega Número de registro:

Clase WGK:

15.2 Evaluación de la seguridad química:

El proveedor no ha realizado una evaluación de la seguridad química de esta sustancia/mezcla.

## 16. Otra Información

### Clasificación reglamentaria (EC) 1272/2008

Símbolo(s) del producto



Palabra de advertencia

Peligro

Indicaciones de Peligro

Toxicidad aguda, oral, categoría 4

H302  
H411

Nocivo en caso de ingestión.

Peligro para el medio ambiente acuático, crónico, categoría 2		Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
Lesiones oculares graves, categoría 1	H318	Provoca lesiones oculares graves.
STOT, exposiciones repetidas, categoría 2	H373	Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.
Corrosión dérmica, categoría 1	H314-1	Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.

**FRASES DE PRECAUCIÓN CLP**

P260	No respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol.
P264	Lavarse manos concienzudamente tras la manipulación.
P270	No comer, beber ni fumar durante su utilización.
P273	Evitar su liberación al medio ambiente.
P280	Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección.
P301+310	EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE INFORMACION TOXICOLOGICA o a un médico.
P303+361+353	EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitarse inmediatamente las prendas contaminadas. Aclararse la piel con agua/ducharse.
P305+351+338	EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.
P314	Consultar a un médico en caso de malestar.
P391	Recoger el vertido.

**En la sección 3 están descritas las frases de riesgo para cada sustancia:**

R21/22	Nocivo en contacto con la piel y por ingestión.
R34	Provoca quemaduras.
R36	Irrita los ojos.
R43	Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.
R48/22	Nocivo: riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada por ingestión.
R50/53	Muy tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.G1109

**En la sección 3 están descritas las frases de peligro CLP para cada sustancia:**

H302	Nocivo en caso de ingestión.
H312	Nocivo en contacto con la piel.
H314	Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.
H318	Provoca lesiones oculares graves.
H319	Provoca irritación ocular grave.
H335	Puede irritar las vías respiratorias.
H372	Provoca daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.
H373	Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.
H400	Muy tóxico para los organismos acuáticos.
H410	Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
H411	Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
H413	Puede ser nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

**Motivo de la revisión**

ninguna información

Lista de referencias:



Esta Ficha de Datos de Seguridad se recopiló con los datos y la información de las siguientes fuentes:

La Base de Datos Reguladora de Ariel proporcionada por la Corporación 3E en Copenhague, Dinamarca  
 El Sistema Europeo de Información de Sustancias Químicas (ESIS), proporcionados por el Centro Común de Investigaciones de la Comisión Europea en Ispra (Italia)  
 Anexo VI de la Directiva 67/548/CEE del Consejo de la UE  
 Directiva 67/548/CEE del Consejo - Anexo I ó la Directiva 1999/45/CE del Consejo de la UE  
 Unión Europea (CE) Reglamento N ° 1272/2008 sobre clasificación, etiquetado y envasado de sustancias y mezclas (Reglamento CLP)  
 Decisión 2000/532/CE del Consejo de la UE y de su anexo titulado "Lista de Residuos".

Acronym / Abbreviation Key:

CLP	Reglamento de Clasificación, Etiquetado y Envasado
EC	Comisión Europea
EU	Unión Europea
US	Estados Unidos
CAS	Servicio de compendio químicos (sugiero dejarlo en ingles)
EINECS	Inventario Europeo de Sustancias Químicas Existentes.
REACH	Registro, evaluación, autorización de regulación de productos químicos
GHS	Sistema globalmente armonizado de clasificación y etiquetado de productos químicos
LTEL	Límite de exposición a largo plazo
STEL	Límite de exposición a corto plazo
OEL	Límite de exposición laboral
ppm	Partes por millón.
mg/m3	miligramo por metro cúbico
TLV	Valor límite
ACGIH	Conferencia Americana de Higienistas Industriales Gubernamentales
OSHA	Administración de Seguridad y Salud Laboral
PEL	Límites de exposición permitidos
VOC	Componentes orgánicos volátiles
g/l	Gramos por litro
mg/kg	miligramos por kilogramo
N/A	No aplica
LD50	Dosis letal al 50%
LC50	Concentración letal al 50%
EC50	Mitad de la concentración máxima efectiva
IC50	Mitad de la concentración máxima inhibitoria
PBT	Sustancia química tóxica, persistente, bioacumulable
vPvB	Muy persistente y bioacumulable
EEC	Comunidad económica europea
ADR	Transporte Internacional de Mercancías Peligrosas por Carretera
RID	Transporte Internacional de Mercancías Peligrosas por Ferrocarril
UN	Naciones unidas
IMDG	Código Marítimo Internacional de Mercancías Peligrosas
IATA	Asociación del Transporte Aéreo Internacional
MARPOL	Convención Internacional para la Prevención de la Contaminación causada por Buques, 1973 modificada por el protocolo de 1978
IBC	Contenedor a granel internacional

La información de esta hoja corresponde a nuestro presente conocimiento. No está especificado y no tiene propiedades de garantía específica. La información es intencionada y proviene de guías generales de salud y seguridad basada en nuestro conocimiento de manipulación, almacenaje y uso del producto. No es aplicable por inusual o usos no estándar del producto o donde las instrucciones y recomendaciones no seas seguidas.